

拜访

fare una visita di cortesia a una persona o
per estero a un'azienda, un istituto ecc.

• 我们希望明年有机会到米兰
拜访贵公司。

出访

andare in visita all'estero

Oggetto di 出访 è di norma il Paese estero di destinazione

- 下个月我们计划出访中日韩三国。

走访

- fare visita
- Regge come oggetto sia un luogo (preciso! Molto di rado un'intera nazione) sia una persona.
- Spesso viene utilizzato per indicare una visita che tocca svariati punti.

• 走访欧洲客户

• 走访各地工厂

到访

arrivare in visita

(sottolinea il momento dell'arrivo in una destinazione precisa)

• 张经理什么时候到访我们公司？

< ESPERIENZA / 29 Ottobre 2018

Dal Zhuhai a La Spezia: delegazione cinese in visita al terminal LSCT

< 业务新闻 / 29/10/2018

中国珠海市代表团到访意大利拉斯佩齐亚

进一步 *ulteriormente*

- 我方希望与贵公司进一步发展合作关系。
- 为了增加销售量，我们进一步提高了产品质量。

过

troppo

- 报价过高
- 时间过早
- 工作过多

实话

verità

- 他常常说谎，总不说实话。
- 他一句实话也没有。
- 说实话，今年你们的产品质量不如往年好了。

时髦

Di moda, alla moda

- 她穿着一款时髦的红色连衣裙。
- 在本地市场这种样式很时髦。

消费者 consumatore

- 这个工厂的产品质量一直很好，受到消费者喜爱。
- 卖家要听取消费者的意见。
- 只有产品质量好、价格合理，才能获得消费者的肯定。

款式

modello

- 为了满足消费者需求，我公司增加了今年秋冬系列女装款式。
- 新上市的大衣款式时髦、价钱又便宜。

吃亏

Subire delle perdite

Essere in posizione svantaggiosa

- 由于经验不足，我们吃了亏。
- 他从来不说实话，上次跟他做生意我们吃了大亏。

谈判

Negoziare/negoziato
Trattativa(discussione)

- 一次谈判
- 价格谈判

- 经过长时间的谈判，生意终于谈成了。
- 这次谈判非常成功，我们拿到了最优惠的价格。

高手

Grande avversario, asso

- 他是玩电脑游戏的高手。
- 他做销售工作十几年了，
经验丰富，是个谈判高手。

对付

affrontare

- 您真是个难对付的谈判高手！
- 销售部开会讨论了如何对付新产品在中国市场销售困难的情况。

抢手货

Merce che va a ruba
Prodotto caldo

- 这个新产品一上市马上就成为了抢手货，人人都想买。
- 产品成为抢手货后，价格马上涨了不少。

取决

Dipendere da

- 产品价格取决于产品质量。
- 订购数量主要取决于价格，我们要先谈好价格问题。

达成

Raggiungere, concludere (un accordo)

- 两国终于就环保问题达成了一致意见。
- 双方经过一周的谈判，终于达成交易了。

成交

Concludere una trattativa/un affare

- 双方经过一周的价格谈判，这笔生意终于成交了。

Lei ha una ricca esperienza, conosce molto bene le quotazioni di mercato, credo che citerà sicuramente un prezzo ragionevole.

•您经验丰富，非常熟悉市场行情，相信您一定会报一个合理的价格的。

Il motivo per cui il nostro prezzo è più alto rispetto ad altri produttori è che la qualità del prodotto è di prim'ordine e lo stile è alla moda.

- 我们的价格比其它厂家贵一些的原因是产品质量拔尖，款式时髦。

Questo prodotto è diventato un prodotto caldo non appena è stato immesso sul mercato, l'offerta attuale è difficile soddisfare la domanda/le esigenze del mercato.

- 这种产品一上市就成了抢手货，目前的供货难以满足市场需求。

I prodotti della tua azienda hanno bisogno di aprire il mercato locale, se i prezzi sono troppo alti, i consumatori potrebbero non accettarli.

• 贵公司的产品需要打开本地市场，如果价格过高恐怕消费者难以接受。

熟悉

Essere familiare con
Conoscere molto bene

- 他从小在这个城市生活，他熟悉这里的一草一木。
- 他已经在中国分公司工作十几年了，经验丰富，非常熟悉中国市场。

挑

scegliere

- 这批货的质量有好有坏，要把质量好的挑出来。

选 / 挑

选喜欢的 / 挑喜欢的

选质量好的 / 挑质量好的

挑毛病

选/挑

scegliere

- 这么多好看的衣服，你帮我选/挑几件。
- 这是我写的论文，你帮我看看，挑挑毛病。
- 把袋子里坏的苹果挑出来。

相当

Essere equivalente a
Corrispondere a
paragonabile

- 这两家生产商的产品质量相当。
- 按今天的汇率，100欧元相当于734元人民币。

相应

Corrispondente
Relativo
adeguato

- 如果贵公司订单量有变化，我们会对价格作相应的调整。
- 由于油价持续上涨，我们不得不作相应的改变，交货方式改空运为陆运以降低运费。

一流

di primo livello

- 这家酒店无论服务还是环境都是一流的。
- 我们公司的产品无论质量、花色、款式都属一流。

有待 Essere in attesa di

- 这个问题有待讨论解决。
- 这个城市的交通状况有待改善。
- 贵公司的产品有待于在我方市场上打开销路。

助

aiutare

有助于

contribuire a

- 锻炼身体有助于健康。

有助于 contribuire a

- 为了有助于我们推销贵公司的产品，
希望您们能做出进一步让利。

- 优惠的价格有助于开拓贵公司产品的销路。

专程

andare da qualche parte per uno scopo specifico
apposta

- 贵公司下次到访意大利，我一定专程到机场迎接。
- 我们专程来拜访贵公司是希望能和你们开始合作。

赚头

Profitto
guadagno

- 如果按这么低的价格买进产品的话，我们就没有赚头了。

意见

Opinione/obiezione

- 有意见
- 提出意见

- 我对他有意见。
- 我在会议上提出了一个意见。

意见

Opinione/obiezione

- 听/说/讨论意见
- 请你说说你的意见。
- 听听你的意见。

彼此

l'un l'altro
entrambi

- 我们彼此都很了解对方。

bǐ cǐ
彼此

1. 代词，可以用在动词前做主语。

Pronome, può essere usato come soggetto prima del verbo.

结婚前，彼此了解是非常重要的事情。

2. 还可以做宾语、定语。

Può anche fungere da oggetto e attributivo.

我们是最好的朋友，不分彼此。

我们彼此的兴趣相同。

3. 可以重叠，表示双方差不多。

Può sovrapporsi, indicando che entrambe le parti sono simili.

你这样对我，我也这样对你，彼此彼此。



彼此

l'un l'altro
entrambi

È una formula di cortesia per mezzo di cui si restituisce il compliment ricevuto all'interlocutore.

- A: 您辛苦啦!
- B: 彼此彼此。

hù xiāng
互相

副词，用在动词前需要加主语。
Avverbi, usati prima del verbo e richiede
un soggetto.

好朋友应该**互相**帮助。

